

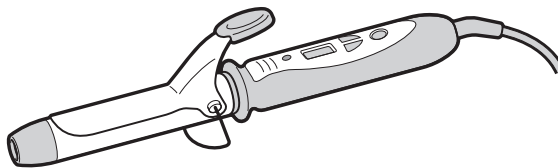
Guarantee card
Garantiekarte
Carte de garantie
Certificato di garanzia
Tarjeta de garantía
Garantiekarte
Certificado de garantía
Garantibevis
Garantibevis
Takuutodistus
Garantibevis
Certificat de garanție

Záruční list
Záručný list
Garancialevél
Karta Gwarancyjna
כתב אחריות
Garancijski list
Πιστοποιητικό εγγύησης
Garanti sertifikasi
Гарантійний талон
Гарантийный сертификат
شهادة الضمان
ضمانتنامه

Stamp and signature of dealer
Stempel und Unterschrift des Händlers
Cachet et signature du commerçant
Timbro e firma del rivenditore
Sello y firma del proveedor
Stempel en handtekening van de handelaar
Carimbo e firma do revendedor
Selgerens stempel og underskrift
Återförsäljarens stempel och namnteckninge
Myyjän leima ja allekirjoitus
Forhandlerens stempel og underskrift
Eladó pecsétje és aláírása
Razitko a podpis prodajce
Razitko a podpis predajca
Tampila i semnătura vânzătorului
Pieczęć i podpis sprzedawcy
תאריך קניה
Pečat potpis dobavljača
Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή
Saticının mühür ve imzası
Печатка і підпис продавця
Печать и подпись продавца
ختم و توقيع البائع
مهر و امضای فروشنده

DIGICURL

Type 641...



INSTRUCTIONS FOR USE

00060509-01/16



Distributed by Ligo Electric SA - 6853 Ligornetto / Mendrisio - Switzerland
Valera is a registered trademark of Ligo Electric S.A. - Switzerland



(EN)	Ceramic curling tong Translation from original instructions	4
(DE)	Keramik Frisierreisen Übersetzung der Originalanweisungen	7
(FR)	Fer à friser céramique Traductions à partir des instructions d'origine	10
(IT)	Ferro arricciacapelli ceramico Istruzioni originali	13
(ES)	Tenazas para rizar cabellos cerámica Traducción de las instrucciones originales	16
(NL)	Keramische krultang Vertaling van de originele instructies	19
(PT)	Ferro de enrolar de cerâmica Tradução das instruções originais	22
(NO)	Keramisk krølltang Oversettelse av original bruksanvisning	25
(SV)	Keramisk locktång Översättningar från originalinstruktioner	28
(FI)	Keraaminen kiharrusrauta Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	31
(DA)	Keramisk krøllejern Oversættelser fra oprindelige anvisninger	34
(HU)	Kerámia hajsütővas Az eredeti utasítások fordítása	37
(CS)	Keramická kulma na vlasy Překlad originálních pokynů	40
(SK)	Keramická kulma Překlad pokynov spísaných v pôvodnom jazyku	43
(RO)	Drot din ceramică pentru ondulat părul Traducerea instrucțiunilor originale	46
(PL)	Lokówka ceramiczna Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	49
(HE)	הוראות שימוש למסלול שיער	52
(SR)	Keramički uvijač za kosu Prevod sa originalnog uputstva	55
(EL)	Κεραμικό σίδερο για μπούκλες μεταφράσεις από τις αρχικές οδηγίες	58
(TR)	Saç şekillendirici seramik maşa Orijinal talimatların çevirisi	61
(UK)	Kerámia hajsütővas Переклад з оригінальних інструкцій	64
(RU)	Щипцы для завивки волос с керамическим покрытием Перевод с оригинальных инструкций	67
(AR)	صفيحة كوي من السيراميك لتجعيد الشعر ترجمة من التعليمات الأصلية	70
(FA)	دفترجه راهنمای فارسی مومجدکن سرامیکی با کنترل دیجیتال مجموعه ماشین موزنی حرفه‌ای	75

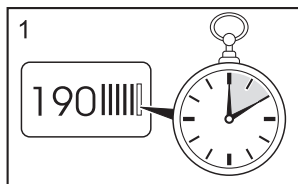
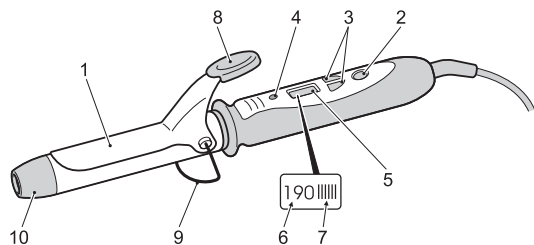
OPERATING INSTRUCTIONS

Mod. 641.. – Ceramic hair curler with digital control.
 Please read these operating instructions carefully as they include important information on safety and how to use the equipment.

Available also on www.valera.com

CAUTION

- **Important:** In order to guarantee additional protection, it is recommended that a differential breaker with an intervention current not greater than 30 mA is installed in the electrical system which feeds the device. For further information, contact a qualified electrician.
- Make sure the unit is perfectly dry before using it.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- This appliance can be used by children from 8 years of age and over, and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or who lack the relevant experience and knowledge, if they are suitably supervised or have been educated to use the appliance safely and made aware of the associated risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Children must not perform cleaning and maintenance procedures unless supervised.
- Prevent the hot surface on the unit from coming into contact with the face, neck or any other parts of the body. Use the unit, holding it by the handgrip.
- Allow the metal parts to cool down before touching them.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Do not use your unit if it is not working properly. Do not try to repair this electrical unit yourself, rather contact an authorized technician.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- Only connect this unit to alternating current and check that the mains supply voltage corresponds to that indicated on the unit.
- **Never immerse this unit in water or other liquids.**



Mod. Nr.

Date of purchase Kaufdatum Date d'achat Data d'acquisto Fecha de adquisición Datum aankoop Data de compra	Ostopäivämäärä Eladás dátuma Datum prodeje Datum nákupu Data cumpărării Data zakupu כתב אחריות	Datum nabavke Ημερομηνία αγοράς Satın alma tarihi Дата покупки تاريخ الشراء 购买日期
---	--	---

Name and full address of purchaser
 Name und vollständige Anschrift des Käufers
 Nom et adresse complète de l'acheteur
 Nome e indirizzo completo dell'acquirente
 Nombre y dirección completa del comprador
 Naam en adres van de consument
 Nome e endereço do cliente
 Ostajan nimi ja täydellinen osoite
 Vevó neve és teljes címe
 Jméno a adresa zákazníka
 Meno a celá adresa kupujúceho/zákazníka
 Numele i adresa completă a cumpărătorului
 Nazwisko oraz pełny adres kupującego
 תאריך קניה
 Ime i adresa dobavljača
 Ονομα, επώνυμο και πλήρης διεύθυνση του αγοραστή
 Alicinin tam ismi ve adresi
 Прізвище, ім'я, по батькові і повна адреса покупця
 Фамилия/имя и полный адрес покупателя
 اسم المشتري وعنوانه الكامل
 购买人完整姓名和地址

- **Do not put this unit down where it could fall into water or other liquids.**
- **Do not try to pull any electrical appliance out when it has fallen into water - disconnect the plug from the power socket immediately.**
- **Make sure the unit is perfectly dry before using it.**
- Do not put the appliance on heat sensitive surfaces during use.
- After use always switch the unit off and remove the plug from the power supply socket. Do not pull on the wire to remove the plug from the power supply socket. Do not pull the plug out of the power supply socket when your hands are wet.
- Always allow the unit to cool before putting it away and never wrap the cord around the unit.
- Check that the cord has not been damaged from time to time.
- Prevent the cord from coming into contact with the metal parts while these are still hot.
- Use the unit on dry hair.
- Do not use this unit on wigs that have synthetic hair.
- Do not use your unit if it is not working properly. Do not try to repair this electrical unit yourself, rather contact an authorized technician.
- The elements used to pack the unit (plastic bags, cardboard box, etc.) must be kept out of reach of children as they are a potential danger to them.
- This unit must only be used for the purposes for which it is expressly intended. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by improper or erroneous use.
- Do not use hair spray while the unit is running.
- Keep the plates clean and free of dust, hair spray, styling gel, etc.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the entire length of the cord.

OPERATING INSTRUCTIONS

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Curling iron | 6 | Temperature setting |
| 2 | ON/OFF button | 7 | Timer indicator |
| 3 | Temperature selection buttons | 8 | Hair clip |
| 4 | Ready indicator | 9 | Stand |
| 5 | Display | 10 | Cold end |

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!